



German
For use
in
Everyday
Primary
Classroom
Situations

September 2009
WMW

German for use in everyday primary classroom situations

German	English	Approximate Pronunciation
Registration		
Jetzt das Klassenbuch	Now the register	Yetst das class-in-booch
Guten Morgen	Good morning	Guhten more-gen
Guten Tag	Good afternoon	Guhten tahg
Ist ...hier?	Is ... here?	Ist ...here?
Hier/nicht hier	Here/not here	Here/nichk here
Ja/nein	Yes/no	Yah/nine
Kantine oder Lunchpaket?	Dinners or packed lunch?	Cantina ohdur lunch-pa-kett
Wie geht's?	How are you?	Vee gates
Gut, danke	Fine, thanks	Guht danka
Nicht gut	Not well	Nicht guht
Bitte	please	bitta
Macht eure Arbeit	Do your work (class)	Macht oyra are-bite
Mache deine Arbeit	Do your work (1 pupil)	Macha dye-na are-bite
Alles Gute zum Geburtstag	Happy Birthday	Alice guhta tsum guh-buhrts-tahg
Auf Wiedersehen	Good bye	Ow-vee-dare-zay-en
Tschüs	Bye	Cheus
Viel Glück	Good luck	Feel gluhk
Viel Spaß	Have fun	Feel shpass
Bis später	See you later	Bis shpay-ter
Bis morgen	See you tomorrow	Bis more-gen
Schönes Wochenende	Have a nice weekend	Sheun-es-wochen-enda
Instructions - movement		
Setzt euch (class)	Sit down	Zetst oych
Setz dich (1 pupil)	Sit down	Zets dich
...auf den Teppich	On the carpet	Owf dayn tep-ich
... in Englischgruppen	In literacy groups	In eng-lish-grew-pen
... in Mathegruppen	In numeracy groups	In mata grew-pen
... in Lesegruppen	In guided reading groups	In lay-zah grew-pen
... in Naturwissenschaftengruppen	In science groups	In natour-vissen-shaf-ten-grew-pen
...im Kreis	In a circle	Im crise
Sitzt richtig (class)	Sit properly	Zitst rich-tich
Sitz richtig (1 pupil)	Sit properly	Zits rich-tich
Steht auf (class)	Stand up	Sh-tayt owf
Steh auf (1 pupil)	Stand up	Shtay owf
Eine Reihe, bitte	A line, please	Eye-nah rye-ah bitta

Stellt euch in einer Reihe zur Versammlung auf	Line up for assembly	Shtelt oych in eye-nare rye-ah tsuhr fair-zam-luhng owf
Geht leise den Gang entlang (class)	Walk along the corridor quietly	Gate lie-za dane gang entlang
Geh leise den Gang entlang (1 pupil)	Walk along the corridor quietly	Gay lie-za dane gang entlang
Geht raus und spielt (class)	Go out to play	Gate rous uhnd shpeelt
Geh raus und spiel (1 pupil)	Go out to play	Gay rous uhnd shpeel
Geht Frau/Herrn ...besuchen (class)	Go and see Mrs. .../Mr. ...	Gate frow/hairn ...buhzooken
Geh Frau/Herrn ...besuchen (1 pupil)	Go and see Mrs. .../Mr. ...	Gay frow/hairn ...buhzooken
Kommt herein (class)	Come in	Kommt hair-eyen
Komm herein (1 pupil)	Come in	Kom hair-eyen
Instructions - general		
Hört zu (class)	Listen	Hurt tsoo
Hör zu (1 pupil)	Listen	Her tsoo
Hebt die Hand (class)	Put your hand up	Hebt dee hand
Heb die Hand (1 pupil)	Put your hand up	Heb dee hand
Sprecht lauter/leiser (class)	Speak louder/more quietly	Shprecht lauter/lie-zer
Sprich lauter/leiser (1 pupil)	Speak louder/more quietly	Shprich lauter/lie-zer
Langsamer/schneller	Slower/faster	Langzamer/shneller
Wiederholt (class)	Repeat	Vee-dare-hohlt
Wiederhole (1 pupil)	Repeat	Vee-dare-hohla
Blickt nach vorne (class)	Look to the front	Blikt nach forna
Blick nach vorne (1 pupil)	Look to the front	Blik nach forna
Partnerarbeit	Partner work	Part-nair are-bite
Seid ihr bereit? (class)	Are you ready?	Z-eye-d ear buh-right
Bist du bereit? (1 pupil)	Are you ready?	Bist do buh-right
Was ist die Antwort/dieFrage?	What is the question/answer?	Vahs ist dee antvort/dee frahga
Was ist das?	What is that?	Vahs ist das
Schaut mich an (the class)	Look at me	Shout mich ann
Schau mich an (1 pupil)	Look at me	Shouh mich ann
Schaut die Tafel an (the class)	Look at the board	Shout dee tahfell ann
Schau die Tafel an (1 pupil)	Look at the board	Shouh dee tahfell ann
John und Mary arbeiten mit Frau/Herrn ...	John and Mary are working with Mrs./Mr....	... are-bite-en mit frow/hairn...
Paul arbeitet mit Frau/Herrn...	Paul is working with Mrs./Mr....	...are-bit-et mit frow/hairn...
Fertig?	Finished?	Fair-tich
Beeilt euch (class)	Hurry up	Bay-I'llt-oych
Beeile dich (1 pupil)	Hurry up	Bay-I'll-ah-dich
Schnell	Quick(ly)	Shnell

Hans sagt	Simon says	Hans sahgt
Klatscht in die Hände (class)	Clap	Klatcht in dee henda
Klicket die Finger (class)	Click your fingers	Click-et dee fing-er
Kreuzet die Arme (class)	Cross your arms	Croy-tset-dee arma
Stampfet mit den Füßen (class)	Stamp your feet	Shtamp-fit-mit-dane fuhsen
Springt (class)	Jump	Shpringt
Rennt (class)	Run	Rent
Zeigt mir (class)	Show me	Ts-eye-gt mear
den Kopf, den Arm, den Fuß, den Mund	Your head, arm, foot, mouth	Dane copf dane arm dane fuhs dane muhnd
die Hand, die Nase, die Schultern	Your hand, nose, shoulders	Dee hand dee nahza dee shuhl-tairn
das Auge, das Ohr, das Knie, das Bein	Your eye, ear, knee, leg	Das owga das oar das k-nee das bye-n
Mathe	Maths	Mata
Plus	Add	Plews
Minus	Take away	Me-nuhs
Mal	Times	Mal
Durch	Divide	Duhrch
Ist	Equals	Ist
10 von 10	10 out of 10	Tsain fon tsain
Richtig/falsch	True/false	Rihchtich/falsh
Praise		
Gut, sehr gut, ganz gut, ausgezeichnet, prima, nicht schlecht, viel besser, gut gemacht, wunderbar, super, toll, großartig, gute Arbeit	Good, very good, quite good, excellent, excellent, not bad, much better, well done, wonderful, super, great, brilliant, good work	Guht, zair guht, gants guht, ows-guh-ts-eich-net, preema, nicht shlecht, feel besser, guht gemacht, vuhn-dare-bar, zoo-per, tawl, gross-artich, guhta-are-bite
Reprimand		
Es ist zu laut	It is too loud	S ist tsoo lout
Seid ruhig (class)	Be quiet	Z-eyed-roo-ich
Sei ruhig (1 pupil)	Be quiet	Z-eye-roo-ich
Nicht dazwischenrufen	Don't call out	Nicht da-tsvishen-roofen
Pupil talk		
Entschuldigung, daß ich spät komme	Sorry I'm late	Ent-shuhl-dig-uhng das ich shpate comma
Hilfe, bitte	Help, please	Hill-fa, bitta
Ich verstehe nicht	I don't understand	Ich fair-shtay-ah nicht
Ich weiß nicht	I don't know	Ich vice nicht
Darf ich auf die Toilette gehen?	Can I go to the toilet?	Darf ich owf dee twaletta gay-en
Ich bin fertig	I have finished	Ich bin fair-tich
Das macht Spaß	That's fun	Das macht shpass

Mir ist schlecht	I feel sick	Mear ist shlecht
Ich habe meine Hausaufgaben vergessen	I've forgotten my homework	Ich hahba my-na house-owf-gah-ben fair-guess-en
General vocabulary		
Date		
Welchen Tag haben wir heute?	What day is it today?	Vell-h-een- tahg hah-ben veer hoyta
Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag	Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday	Moantahg, deanstahg, mitvoch, donnerstahg, frytahg, zamstahg, zontahg
Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November, Dezember	January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December	Yan-u-are, feb-ru-are, mare-ts, ap-ril, my, yuni, yuli, ow-guhst, zeptember, october, november, dets-ember
Welches Datum haben wir heute?	What is the date today?	Vell-h-es dah-tuhm hah-ben veer hoyta
Montag, den	1 st ersten (airs-ten) 2 nd zweiten (ts-veye-ten) 3 rd dritten (drit-ten) 4 th vierten (fear-ten) 5 th fünften (fuhnf-ten) 6 th sechsten (zechs-ten) 7 th siebten (zeeb-ten) 8 th achten (ach-ten) 9 th neunten (noyn-ten) 10 th zehnten (tsayn-ten) 11 th elften (elf-ten) 12 th zwölfsten (ts-vuhlf-ten) 13 th dreizehnten (dry-tsayn-ten) 14 th vierzehnten (fear-tsayn-ten) 15 th fünfzehnten (fuhnf-tsayn-ten) 16 th sechzehnten (zech-tsayn-ten) 17 th siebzehnten (zeeb-tsayn-ten) 18 th achtzehnten (ach-tsayn-ten) 19 th neunzehnten (noyn-tsayn-ten) 20 th zwanzigsten (ts-vahn-tsig-shten) 21 st einundzwanzigsten	Januar

	<p>(eye-n-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 22nd zweiundzwanzigsten (ts-veye uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 23rd dreiundzwanzigsten (dry-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 24th vierundzwanzigsten (fear-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 25th fünfundzwanzigsten (fuhnf-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 26th sechsundzwanzigsten (zechs-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 27th siebenundzwanzigsten (zeeb-en-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 28th achtundzwanzigsten (acht-uhnd-ts-vahn-tsig-shten) 29th neunundzwanzigsten (noy-n-uhnd-ts-vahn-tsig-shten). 30th dreißigsten (dry-sig-shten) 31st einunddreißigsten (eyen-uhnd-dry-sig-shten)</p>	
Colours		
Welche Farbe hat der Tisch, der Kuli, der Bleistift, der Computer, der Schrank, der Stuhl, die Tafel, die Tür, das Lineal, das Radiergummi?	What colour is the table, pen, pencil, computer, cupboard, chair, board, door, ruler, rubber?	Vell-h-ee-a fahrba hat dare tish, dare coolee, dare bleye-shtift, dare compuhter, dare schrank, dare shtool, dee tahfell, dee tour, das lean-e-al, das radd-ear-guh-me
Rot, blau, gelb, grün, orange, violett, braun, weiß, schwarz, grau, rosa, lila	Red, blue, yellow, green, orange, purple, brown, white, black, grey, pink, purple	Roht, blauh, gelp, groon, ohr-ahnj-a, vee-oh-let, brown, vice, shvarts, grauh, rose-ah, lee-lah
Numbers 1-20		
Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf, dreizehn,	1-20	I-ns, ts-veye, dr-eye, fear, fuhnf, zechs, zeeben, ahcht, noyn, tsayn, elf, tsvuhlf, dr-

vierzehn, fünfzehn, sechzehn, siebzehn, achtzehn, neunzehn, zwanzig		eye-tsayn, fear-tsayn, fuhnf-tsayn, zechs-tsayn, zeeb-tsayn, ahcht-tsayn, noyn-tsayn, tsvahn-tsich
Numbers 21-31		
Einundzwanzig, zweiundzwanzig, dreiundzwanzig, vierundzwanzig, fünfundzwanzig, sechsendzwanzig, siebenundzwanzig, achtundzwanzig, neunundzwanzig, dreißig, einunddreißig	21-31	Eyen-und-tsvahn-tsich, tsveye-und-tsvahn-tsich, dry-und-tsvahn-tsich, fear-und-tsvahn-tsich, feunf-und-tsvahn-tsich, zechs-und-tsvahn-tsich, zee-ben-und-tsvahn-tsich, ah-cht-und-tsvahn-tsich, noyn-und-tsvahn-tsich, dry-sich, eyen-und-dry-sich
Seasonal greetings		
Frohe Weihnachten	Merry Christmas	Fr-oh-ah v-eye-nach-ten
Frohe Ostern	Happy Easter	Fr-oh-ah ohs-tairn
Weather		
Wie ist das Wetter heute?	What is the weather like today?	Vee ist das vetter
Es ist schön/schlecht, es ist heiß, es ist kalt, es ist windig, es regnet, es schneit	It is nice/bad, it is hot, it is cold, it is windy, it is raining, it is snowing	Es ist shuhn/shlecht, es ist hice, es ist calt, es ist vin-dich, es rayg-net, es sh-nite
Songs		
Zum Geburtstag viel Glück x 2. Zum Geburtstag, Lieber Tom/Liebe Emily, zum Geburtstag viel Glück	Happy Birthday song, sung to the same tune as the English version	Tsum guh-buhrts-tahg feel gluhk x 2. Tsum guh-buhrts-tahg lee-bear Tom, lee-bah Emily, tsum guh-buhrts-tahg feel gluhk
Guten Morgen, guten Tag, auf Wiedersehen x 2. Guten Morgen, guten Tag x 2. Guten Morgen, guten Tag, auf Wiedersehen	Good morning, good afternoon, goodbye x 2. Good morning, good afternoon x 2. Good morning, good afternoon, goodbye (sung to the tune of "She'll be coming round the mountain")	Guh-ten more-gen, guhten tahg, owf vee-dare-zay-en x 2. Guh-ten more-gen, guhten tahg x 2. Guh-ten more-gen, guht-ten tahg, owf vee-dare-zay-en
Poem		
Das Gras ist grün, der Himmel blau. Der Sand ist gelb, die Maus ist grau. Der Bär ist braun, die Rose rot. Die Kohle schwarz und weiß das Brot.	The grass is green, the sky blue. The sand is yellow, the mouse is grey. The bear is brown, the rose red. The coal black and white the bread.	Das grahs ist gruhn, dare himmel blauh. Dare zand ist gelp, dee mouse ist grauh. Dare bear ist brown, dee roza roht. Dee cola sh-varts uhnd vice das broht.